

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

12 NOVEMBRE 1975

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 23, I^{er} alinéa, des dispositions
transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant
le Code judiciaire.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. BOURGEOIS.

Article unique.

A la quatrième ligne, insérer la référence à l'arti-
cle " 266 » entre les articles « 265 » et « 267 ».

JUSTIFICATION.

L'assimilation de l'exercice des fonctions d'agent de l'ordre judi-
ciaire dans l'ancienne colonie du Congo belge ou dans les anciens terri-
toires sous tutelle du Rwanda-Burundi à l'exercice des fonctions de
greffier dans une cour, un tribunal, une justice de paix ou un tribunal
de police en Belgique est relativement générale pour la nomination aux
fonctions de greffier en chef ou de greffier :

- art. 263 : en ce qui concerne les greffiers et les greffiers-chefs
de greffe d'une justice de paix ou d'un tribunal de police;
- art. 264 : en ce qui concerne les greffiers ou les greffiers en
chef d'un tribunal;
- art. 267 : en ce qui concerne les greffiers à une cour.
- art. 269 : en ce qui concerne les greffiers à la Cour de cassation.

Demeurent donc exclues les assimilations suivantes :

- art. 266 : en ce qui concerne le greffier en chef d'une cour;
- art. 268 : en ce qui concerne le greffier en chef de la Cour de
cassation.

Il s'indique d'assimiler également pour les cours d'appel les fractions
de carrière exercées dans la colonie dans des fonctions similaires.

Voir:

193 (S. E. 1974):

- N° 1 : Proposition de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

12 NOVEMBER 1975

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 23, eerste lid, van de over-
gangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967
houdende het Gerechtelijk Wetboek..

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER BOURGEOIS.

Enig artikel.

Op de vierde regel de verwijzing naar artikel « 266 » in-
voegen tussen « 265 » en « 267 ».

VERANTWOORDING.

De gelijkstelling van de uitoefening van een functie van ambtenaar
van de rechterlijke orde in de gewezen kolonie Belgisch-Kongo of in
de voogdijgebieden Rwanda-Burundi met de uitoefening van een ambt
van griffier bij een Hof, een rechtbank, een vrederecht of een poli-
tierrechtbank in België geldt betrekkelijk algemeen VOO de benoeming
tot de functie van hoofdgriffier of griffier :

- arr. 263 : voor griffier en griffier-griffierhoofd van vrederecht of
politierrechtbank ;
- an. 264 : voor griffier of hoofdgriffier van een rechtbank ;
- an. 267 : voor griffier van een Hof ;
- art. 269 : voor griffier bij het Hof van Cassatie.

Blijven dus uirgesloren :

- art. 266 : voor hoofdgriffier bij een Hof ;
- an. 268 : voor hoofdgriffier bij het Hof van Cassatie.

Het komt aangewezen voor ook voor de Hoven van beroep de frac-
ties van de loopbaan die in de kolonie in een gelijkaardige functie uit-
geoefend werden gelijk te stellen. -

- A. BOURGEOIS.

Zie:

193 (B.Z. 1974):

- Nr 1 : Wetsvoorstel..